

GENERAL ELECTION BALLOT
BOLETA DE LA ELECCIÓN GENERAL
Bloomingtondale 017-0069
DuPage County

November 5, 2024
5 DE NOVIEMBRE, 2024

JUDGE'S INITIALS: _____

PROPOSITIONS PROPUESTAS
FOREST PRESERVE RESERVA FORESTAL
FOREST PRESERVE DISTRICT OF DUPAGE COUNTY PROPOSITION TO INCREASE THE LIMITING RATE TO MAINTAIN AND IMPROVE WOODLANDS, WETLANDS AND PRAIRIES IN DUPAGE COUNTY Shall the limiting rate under the Property Tax Extension Limitation Law for the Forest Preserve District of DuPage County, Illinois, be increased by an additional amount equal to 0.0350% above the limiting rate for levy year 2023 for the purpose of preserving, restoring, and maintaining forests, open spaces, and water quality; acquiring lands to protect rivers, watersheds, and wildlife habitat; planting trees; enhancing flood control and drainage; maintaining and improving forest preserve woodlands, wetlands and prairies; providing nature education and outdoor opportunities for all ages; increasing forest preserve access and safety; improving recreational amenities such as multi-use trails and campgrounds; and for other purposes of the Forest Preserve District of DuPage County and be equal to 0.1033% of the equalized assessed value of the taxable property therein for levy year 2024? DISTRITO DE RESERVA FORESTAL DEL CONDADO DE DUPAGE PROPUESTA PARA AUMENTAR LA TASA LIMITANTE A FIN DE MANTENER Y MEJORAR LOS BOSQUES, LOS HUMEDALES Y PRADERAS EN EL CONDADO DE DUPAGE ¿Se aumentará la tasa límite bajo la Ley de Limitación de Prórroga del Impuesto a la Propiedad para el Distrito de Reserva Forestal del Condado de DuPage, Illinois, en una cantidad adicional igual al 0.0350% por encima de la tasa límite para el año de gravamen 2023 con el fin de preservar, restaurar y mantener los bosques, los espacios abiertos y la calidad del agua; adquirir tierras para proteger ríos, cuencas hidrográficas y el hábitat de vida silvestre; plantar árboles; mejorar el control de inundaciones y el drenaje; mantener y mejorar los bosques, humedales y praderas de las reservas forestales; proporcionar educación sobre la naturaleza y oportunidades al aire libre para todas las edades; aumentar el acceso y la seguridad de las reservas forestales; mejorar los servicios recreativos, como senderos de usos múltiples y campamentos; y para otros fines del Distrito de Reserva Forestal del Condado de DuPage y ser igual al 0.1033% del valor tasado igualado de la propiedad imponible en el mismo para el año de gravamen 2024? ☐ YES SÍ ☐ NO NO
(1) The approximate amount of taxes extendable at the most recently extended limiting rate is \$33,315,240, and the approximate amount of taxes extendable if the proposition is approved is \$50,387,471. (2) For the 2024 levy year the approximate amount of the additional tax extendable against property containing a single family residence and having a fair market value at the time of the referendum of \$100,000 is estimated to be \$11.67. (3) If the proposition is approved, the aggregate extension for 2024 will be determined by the limiting rate set forth in the proposition, rather than the otherwise applicable limiting rate calculated under the provisions of the Property Tax Extension Limitation Law (commonly known as the Property Tax Cap Law). (1) El monto aproximado de impuestos prorrogables a la tasa límite prorrogada más reciente es de \$33,315,240, y el monto aproximado de impuestos prorrogables si se aprueba la propuesta es de \$50,387,471. (2) Para el año de gravamen 2024, el monto aproximado del impuesto adicional prorrogable a la propiedad que contiene una residencia unifamiliar y que tiene un valor justo de mercado en el momento del referéndum de \$100,000 se estima en \$11.67. (3) Si se aprueba la propuesta, la prórroga total para el 2024 se determinará por la tasa límite establecida en la propuesta, en lugar de la tasa límite aplicable calculada según las disposiciones de la Ley de Limitación de Prórroga del Impuesto a la Propiedad.
ROSELLE PUBLIC LIBRARY DISTRICT DISTRITO DE BIBLIOTECAS PUBLICAS DE ROSELLE
PROPOSITION TO ISSUE \$22,000,000 LIBRARY BONDS Shall the Roselle Public Library District, DuPage and Cook Counties, Illinois, erect a library building with dedicated youth space, programming space, STEM (science, technology, engineering and mathematics) space, meeting and study rooms, furnish necessary equipment for, and construct site improvements to, the new library building, including a drive-up window, and issue its bonds to the amount of \$22,000,000 for the purpose of paying the costs thereof? PROPUESTA PARA EMITIR BONOS DE BIBLIOTECA POR \$22,000,000 ¿Debe el distrito de la Biblioteca Pública de Roselle (Roselle Public Library), condados de DuPage y Cook, Illinois, erigir un edificio de biblioteca con espacio dedicado para los jóvenes, espacio para programación, espacio para ciencia tecnología, ingeniería y matemáticas o STEM (science, technology, engineering and mathematics), salas de reunión y estudio, con el aprovisionamiento de los equipos necesarios y la construcción de mejoras en el emplazamiento para el nuevo edificio de la biblioteca, incluida una ventanilla para el servicio de restaurante de comidas rápidas y emitir bonos por una suma de USD 22,000,000 a los fines de pagar los costos? ☐ YES SÍ ☐ NO NO

BLOOMINGDALE ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT 13 DISTRITO 13 DE ESCUELAS PRIMARIAS DE BLOOMINGDALE
PROPOSITION TO ISSUE \$29,700,000 SCHOOL BUILDING BONDS Shall the Board of Education of Bloomingtondale School District Number 13, DuPage County, Illinois, alter, repair and equip school buildings and build and equip additions thereto, including but not limited to installing new security systems and network cabling, replacing and upgrading mechanical systems, improving bathrooms and ADA accessibility, adding classrooms for full-day kindergarten and general education, creating dedicated space for student resources and support services, and replacing the older gym at Westfield Middle School, and issue bonds of said School District to the amount of \$29,700,000 for the purpose of paying the costs thereof? PROPUESTA PARA EMITIR \$29,700,000 EN BONOS ESCOLARES DE CONSTRUCCIÓN ¿La Junta de Educación del Distrito Escolar Número 13 de Bloomingtondale del Condado de DuPage, Illinois debería: alterar, reparar y equipar los edificios escolares y construir y equipar adiciones a los mismos, incluyendo pero no limitados a la instalación de nuevos sistemas de seguridad y cableado de red, el remplazo y actualización de los sistemas mecánicos, la mejora de los baños y la accesibilidad ADA, la creación de aulas para el jardín de niños de jornada completa y la educación en general, la creación de espacios dedicados para recursos estudiantiles y servicios de apoyo, y el remplazo del viejo gimnasio de la Escuela Secundaria Westfield, y emitir bonos de dicho Distrito Escolar por un monto de \$29,700,000 con el fin de pagar los costos de los mismos? ☐ YES SÍ ☐ NO NO
PROPOSITION TO INCREASE THE LIMITING RATE Shall the limiting rate under the Property Tax Extension Limitation Law for Bloomingtondale School District Number 13, DuPage County, Illinois, be increased by an additional amount equal to 0.3040% above the limiting rate for levy year 2023 for the purpose of operating full-day kindergarten, paying teachers and support staff and for other school purposes and be equal to 3.3765% of the equalized assessed value of the taxable property therein for levy year 2024? PROPUESTA PARA AUMENTAR LA TASA LÍMITE Con el propósito de operar un jardín de niños de jornada completa, pagar a los maestros y al personal de apoyo, y para otros propósitos escolares, ¿deberíamos aumentar la tasa límite bajo la Ley de Limitación de la Extensión de Impuestos sobre la Propiedad en el Distrito Escolar Número 13 de Bloomingtondale del Condado de DuPage, Illinois, en un importe adicional igual al 0.3040% por encima de la tasa límite para el año de recaudación 2023, y debería ser igual al 3.3765% del valor tasado igualado de las propiedades sujetas a impuestos para el año de recaudación 2024? ☐ YES SÍ ☐ NO NO
(1) The approximate amount of taxes extendable at the most recently extended limiting rate is \$20,230,965, and the approximate amount of taxes extendable if the proposition is approved is \$22,232,662. (2) For the 2024 levy year the approximate amount of the additional tax extendable against property containing a single family residence and having a fair market value at the time of the referendum of \$100,000 is estimated to be \$101.33. (3) If the proposition is approved, the aggregate extension for 2024 will be determined by the limiting rate set forth in the proposition, rather than the otherwise applicable limiting rate calculated under the provisions of the Property Tax Extension Limitation Law (commonly known as the Property Tax Cap Law). (1) La cantidad aproximada de impuestos extensibles a la tasa límite extendida más reciente es de \$20,230,965, y la cantidad aproximada de impuestos extensibles si se aprueba la proposición sería de \$22,232,662. (2) Para el año de recaudación 2024, el monto aproximado del impuesto adicional extensible sobre las propiedades que contengan una residencia unifamiliar y que tengan un valor justo de mercado al momento del referéndum de \$100,000 está estimado en \$101.33. (3) Si la propuesta es aprobada, la extensión agregada para 2024 será determinada por la tasa limite establecida en la proposición, en lugar de la tasa limitante aplicable, calculada bajo las disposiciones de la Ley de Limitación de la Extensión de Impuestos sobre la Propiedad (comúnmente conocida como la Ley de Tope de Impuestos a la Propiedad).